

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St., Vancouver B.C.

館相影鰲伯
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

廣珍首飾鐘鑼舖
何雅慈油色
油色工程。噴射士德高。裱紙。寫招牌
電話 MU 1-7048 MU 1-0004 1795 Beach Ave.

MISS ALLENA CHONG
insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號
電話MU 4-3526

廣東麺廠 NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗・細・炸麺
淨全蛋干麺
銀絲炒麺
零沽發行 歡迎索贊

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 機合衛生
床被被單 各種新淨 水暖冷氣
四季如常 租房久暫 諸外球平
價跑光顧 特別歡迎

MEMORIAL CHAPEL
MARTIN MANAGER
TINGS ST., AL 5-7811
VER, 6, B. C.

固蘭喜神
殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場

(○) 民達黎中國女醫

大藥
DRUG LTD.
Vancouver, B.C
電話：MU 4-8634

華強公司 KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

KUNG SOK LTD.
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

國先公司
髮88

電話 MU3-4929

中華總會
會官燈家俱蘇
羅吉應有盡有
錄印便函索即
得

精造

○ 磚樓全層招租

桐自動煖汽公司
AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

本公司專售及
裝修煤油爐
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克已現遷
驗眼周

精較各
修理整
J. L. OPT
514 Main St.
電話 M

明達

**專做裝修門及時代化傢
俬 胞光顧無任歡迎**

吳如琳
JAMES A.
187
BURNABY 2, B.C.
新址華友光顧
極表歡迎

錢元
D. LTD.
1-1548

特價！
特價！

華哥溫 大拿加
華 機
n Fat Wah Jung CO.
262 PENDER ST. E MU
VANCOUVER, 4, B. C.

五磅庄臺灣原個竹筍
五磅庄臺灣切片竹筍
五磅庄臺灣切粒竹筍
五磅庄臺灣原個馬蹄
五磅庄臺灣切片馬蹄

**空前平價，
廉價推銷**

皇帝與米

加 大
興 祥 行 雜 貨 CHANG CO.
Pender St.,
4, B. C. Canada
H. U. 4-0641

興祥雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

廣萬生雜貨發行行

工作精美。價錢兒已。接到定單。兩星期後可以交貨。

Harry James Agencies Ltd
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377